

Contadores de gas y electricidad (Art. 9)

Siempre se **proporcionarán** tales **contadores individuales** de precio competitivo cuando:

- Se **sustituya** un **contador** existente, **salvo** que sea técnicamente **imposible** o **no** resulte **rentable** en comparación con el ahorro potencial estimado **a largo plazo**;
- Se realice una **nueva conexión** en un **edificio nuevo** o se lleven a cabo **obras importantes de reforma**, de acuerdo con lo establecido en la Directiva 2010/31/UE.

En la medida en que los **Estados** miembros **apliquen sistemas de medición inteligentes** y desplieguen **contadores inteligentes** para el **gas natural** y/o la **electricidad** con arreglo a las Directivas 2009/72/CE y 2009/73/CE:

- Se asegurarán de que los **sistemas de medición** facilitan a los clientes finales **información** sobre la ¹**hora** exacta de **utilización** y de que se tengan plenamente en cuenta los ²**objetivos** de **eficiencia energética** y los ³**beneficios** al **cliente final** al establecer las funciones mínimas de los contadores y las obligaciones impuestas a los agentes del mercado;
- Se asegurarán de la **seguridad** de los **contadores inteligentes** y la **transmisión de datos**, así como de la **privacidad** de los **clientes finales**, de conformidad con la legislación pertinente de la Unión en materia de protección de los datos y de la intimidad personal;
- En el caso de la electricidad, y a petición del cliente final, **exigirán** a los **operadores de los contadores** que se aseguren de que estos **aparatos** puedan **dar cuenta** de la **electricidad vertida** a la **red** a partir de las instalaciones del cliente final;
- Se asegurarán de que, cuando los **clientes finales** lo **soliciten**, la **información** exacta de los **contadores** sobre la **entrada** y **salida** de **electricidad** que les corresponda les sea **facilitada** a ellos mismos o a un tercero que actúe en nombre de los clientes finales, en un **formato** fácilmente **comprensible** que puedan utilizar para **comparar ofertas** en condiciones de igualdad;
- **Exigirán** que se **facilite** a los clientes **asesoramiento** e **información** apropiados en el momento de la **instalación de contadores inteligentes**, en particular sobre su pleno potencial en relación con la gestión de la lectura de los contadores y el seguimiento del consumo energético.

Contadores de calefacción, refrigeración y agua caliente para uso doméstico (Art. 9.2)

Los **Estados** miembros **velarán** por que los **clientes finales** de **calefacción, refrigeración y agua caliente** sanitaria urbanas, reciban **contadores** de **precio competitivo** que **reflejen** con **precisión** su **consumo real** de energía.

Cuando se **suministren** calefacción, refrigeración o agua caliente sanitaria a un **edificio** a partir de una **fuentes central** que abastezca **varios edificios** o de una **red urbana** de calefacción o refrigeración, se instalará un **contador** en el **intercambiador de calor** o **punto de entrega**.

Subcontaje y reparto de los costes de calefacción, refrigeración y agua caliente para uso doméstico (Art. 9.3)

En los edificios de **apartamentos** y **edificios polivalentes** con una **fuentes central** de calefacción o de refrigeración, o abastecidos a partir de una **red urbana** de calefacción o refrigeración, se instalarán **contadores individuales** que **midan** el **consumo** de calefacción, refrigeración o agua caliente sanitaria de **cada unidad** del **edificio** cuando sea **técnicamente viable** y **rentable**, en el sentido de que sea proporcionado en relación con el ahorro potencial de energía. Cuando el uso de contadores individuales **no** sea **técnicamente viable** o cuando no sea **rentable** medir el consumo de calefacción en cada unidad del edificio, se utilizarán **repartidores de costes** de calefacción para **medir** el **consumo** de calefacción de **cada radiador**, a menos que el Estado miembro interesado demuestre que la instalación de dichos repartidores de costes de calefacción no sería rentable.

En esos casos podrán estudiarse **métodos alternativos** de **medición** del **consumo** de calefacción que sean **rentables**. Cada **Estado** miembro **definirá** con **claridad** y **publicará** los **criterios generales**, las **metodologías** y/o los **procedimientos** para determinar la ausencia de **viabilidad técnica** y la **ausencia de rentabilidad**.

En los **nuevos edificios de apartamentos** y en la **parte residencial** de los **nuevos edificios polivalentes** equipados con una **fuentes central de calefacción** para el agua caliente sanitaria o se abastezcan a partir de una **red urbana de calefacción**, se instalarán **contadores individuales** para el **agua caliente** para **uso doméstico**, no obstante lo dispuesto en el apartado 1, párrafo primero.

Cuando se trate de edificios de apartamentos o edificios polivalentes que se abastezcan a partir de una red urbana de calefacción o refrigeración, o en los que exista principalmente un **sistema común** propio de **calefacción** o de **refrigeración**, los Estados miembros se asegurarán de disponer de **normas nacionales transparentes y públicas** sobre el **reparto** de los **costes** del **consumo** de calefacción, refrigeración y agua caliente sanitaria en dichos edificios, con el fin de **garantizar** la **transparencia** y **precisión** de la **contabilización** del **consumo individual**. Esas normas incluirán, cuando proceda, orientaciones sobre el modo de repartir los costes de la energía que se consuma en función de lo siguiente:

- a) Del **agua caliente** para **uso doméstico**;
- b) Del **calor irradiado** por instalaciones del edificio y destinado a calentar las **zonas comunes**, en caso de que las **escaleras** y los **pasillos** estén equipados con radiadores;
- c) Con fines de **calefacción** o **refrigeración** de los **apartamentos**.

Requisito de lectura remota (Art. 9.4)

A los efectos de los artículos 9 bis y 9 ter, los **contadores** y los **repartidores de costes** de calefacción instalados **después** del **25 de octubre de 2020** serán dispositivos de **lectura remota**.

Los **contadores** y **repartidores** de costes de calefacción que **no** sean de **lectura remota** pero que ya estén instalados se ¹**dotarán** de **lectura remota** o serán ²**sustituídos** por dispositivos de **lectura remota** a más tardar el **1 de enero de 2027**, a menos que el Estado miembro de que se trate demuestre que ello no resulta rentable.

Información sobre la facturación del gas y la electricidad (Art. 10)

Cuando los **clientes finales no** dispongan de los **contadores inteligentes** a los que se refieren las Directivas 2009/72/CE y 2009/73/CE, los Estados miembros se **asegurarán**, a más tardar el **31 de diciembre de 2014**, de que la **información** sobre la **facturación** sea **fiable** y **precisa** y se base en el **consumo real**, de conformidad con lo dispuesto en el anexo VII, punto 1.1, por lo que respecta a la electricidad y al gas, cuando sea técnicamente posible y se justifique desde un punto de vista económico.

Los **contadores** instalados con arreglo a lo dispuesto en las Directivas 2009/72/CE y 2009/73/CE harán posible una **información exacta** sobre la **facturación**, basada en el **consumo real**. Los Estados miembros garantizarán que los **clientes finales** puedan **acceder fácilmente** a información complementaria sobre el **consumo histórico**, que les permita efectuar comprobaciones detalladas.

La **información complementaria** sobre el **consumo histórico** incluirá:

- Los **datos acumulados** correspondientes como **mínimo** a los ¹**3 años anteriores** o bien al ²**período abierto** al iniciarse el contrato de suministro, si este es de **menor duración**. Los datos se corresponderán con los intervalos en los que se ha presentado información frecuente sobre facturación.
- **Información pormenorizada** en función del **tiempo de utilización** diario, semanal, mensual y anual. Esta información se pondrá a disposición del cliente final, a través de **internet** o mediante el **interfaz** del **contador**, como **mínimo** para el período correspondiente a los **24 meses anteriores** o para el **período abierto** al iniciarse el contrato de suministro, si este es de **menor duración**.

Independientemente de que se hayan instalado contadores inteligentes o no, los **Estados miembros**:

- **Exigirán** que, en la medida en que se disponga de información sobre la **facturación** de energía y el **consumo histórico** de los **clientes finales**, se **facilite** esta **información**, a petición de los clientes finales, a un **suministrador** de **servicios energéticos** designado por el cliente final;
- **Se asegurarán** de que a los **clientes finales** se les **ofrezca** la opción de una **información electrónica de facturación** y de **facturas electrónicas**, y de que aquellos que lo soliciten **reciban** una **explicación clara** y **comprensible** sobre los **conceptos** en que está basada su **factura**, sobre todo cuando las facturas no se basen en el consumo real;
- **Garantizarán** que con la **factura** se facilite **información** apropiada para que los clientes finales reciban una relación completa de los **costes energéticos** incurridos, con arreglo al anexo 7;
- Podrán establecer que, cuando lo soliciten los clientes finales, **no** se **considere** que la **información** incluida en estas **facturas** constituye una **solicitud de pago**. En tales casos, los Estados miembros **se asegurarán** de que los **proveedores** de fuentes de energía ofrezcan **planes flexibles** para la realización de los **pagos**;
- Establecerán la obligación de **facilitar** a los clientes que lo soliciten **información** y **estimaciones** sobre el **coste** de la **energía**, en el **momento oportuno** y en un **formato** fácilmente **comprensible**, que puedan utilizar para **comparar ofertas** en condiciones de igualdad.

Información sobre la facturación y el consumo de calefacción, refrigeración y agua caliente para uso doméstico (Art. 10.2)

Cuando se instalen **contadores** o **repartidores de costes** de calefacción, los Estados miembros se asegurarán de que la **información** sobre la **facturación** y el **consumo** sea **fiable**, **precisa** y **se base** en el **consumo real** o en las **lecturas del repartidor de costes** de calefacción,

Cuando un **Estado** miembro así **lo disponga**, y excepto en caso de que se haga una medición individual del consumo basada en repartidores de costes de calefacción con arreglo al artículo 9 ter, dicha **obligación** podrá **cumplirse** mediante un **sistema de autolectura periódica** por parte del **cliente** o **usuario final**, que **comunicará** la **lectura** de su **contador**. Solo si el **cliente** o **usuario final** **no** ha **facilitado** una **lectura** de contador para un intervalo de facturación determinado, la **facturación** se **basará** en una ¹**estimación** del consumo o en un ²**cálculo a tanto alzado**.

Los Estados miembros:

- a) **Exigirán** que, si se dispone de **información** sobre la ¹**facturación** de la energía y el ²**consumo histórico** o sobre las lecturas del repartidor de **costes de calefacción** de los usuarios finales, se **facilite** esta información, a petición del usuario final, a un **proveedor de servicios energéticos** designado por el usuario final;
- b) Se asegurarán de que a los clientes finales se les ofrezca la opción de **recibir** la **información** sobre **facturación** y las facturas por **medios electrónicos**;
- c) **Garantizarán** que con la **factura** se facilite **información clara** y **comprensible** a todos los usuarios finales de conformidad con lo dispuesto en el anexo VII bis, punto 3, y
- d) **Fomentarán** la **ciberseguridad** y velarán por la **privacidad** y la **protección de datos** de los **usuarios finales** de conformidad con el Derecho de la Unión aplicable. Los Estados miembros podrán prever que, a solicitud petición del cliente final, **no** se considere que el **suministro** de **información** sobre la **facturación** constituye un **requerimiento de pago**. En tales casos, los Estados miembros velarán por que se propongan **modalidades flexibles** para el **pago efectivo**.

Coste de acceso a la información sobre medición y facturación de la electricidad y del gas (Art. 11)

Los Estados miembros se velarán por que los **clientes finales** **reciban** de forma **gratuita** la totalidad de sus ¹**facturas** y la ²**información** sobre la **facturación** del **consumo** de energía y de que tengan un acceso adecuado y gratuito a los ³**datos** sobre su **consumo**.

Programa de información y habilitación de los consumidores (Art. 12)

Los **Estados** miembros tomarán las **medidas** adecuadas para **promover** y **facilitar** el **uso eficiente** de la **energía** por parte de los **pequeños clientes**, incluidos los **hogares**. Estas **medidas** podrán **formar parte** de una **estrategia nacional**.

A los efectos del apartado 1, tales medidas podrán incluir uno o varios de los elementos enumerados en la letra a) o en la letra b):

- Un abanico de **instrumentos** y **políticas** dirigidos a promover un **cambio** en los **hábitos**, entre los que podrán figurar:
 - **Incentivos fiscales.**
 - Acceso a la **financiación**, **ayudas** o **subvenciones**.
 - **Suministro de información.**
 - **Proyectos ejemplares.**
 - **Actividades en el lugar de trabajo.**
- Los diversos modos de **implicar** a los **consumidores** y a las **organizaciones** de consumidores durante la posible provisión de contadores inteligentes mediante la **comunicación** de **información** sobre:
 - **Cambios rentables** y de **fácil introducción** en el **uso** de la **energía**,
 - **Medidas de eficiencia energética.**

Sanciones (Art. 13)

Los **Estados miembros** determinarán el **régimen** de **sanciones** aplicable en caso de **incumplimiento** de las **disposiciones nacionales** adoptadas en virtud de los artículos 7 a 11 y del artículo 18, apartado 3, y adoptarán las **medidas** necesarias para garantizar su **aplicación**.

Las **sanciones** previstas deberán ser **eficaces**, **proporcionadas** y **disuasorias**. Los Estados miembros notificarán dichas disposiciones a la Comisión a más tardar el 5 de junio de 2014 y le notificarán sin demora cualquier modificación de las mismas.